

**Ungern-Budapest: Byggnation av temapark**  
**OJ S 42/2017 01/03/2017**  
**Meddelande om tilldelning av kontrakt**  
**Byggtreprenader**

**Rättslig grund:**  
direktiv 2014/24/EU

---

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet****I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Fővárosi Állat- és Növénykert  
Nationellt registreringsnummer: AK16926  
Postadress: Állatkerti körút 6–12.  
Ort: Budapest  
Nuts-kod: HU101 Budapest  
Postnummer: 1146  
Land: Ungern  
Kontaktperson: dr. Kozó László, operatív igazgató  
E-post: [dr.kozo@zoobudapest.com](mailto:dr.kozo@zoobudapest.com)  
Telefon: +36 12734936  
Fax: +36 12734986  
**Internetadress(er):**  
Allmän adress: <http://www.zoobudapest.com>  
Upphandlarprofil: <http://www.zoobudapest.com>

**I.4. Typ av upphandlande myndighet**

Annan typ: fővárosi önkormányzati intézmény

**I.5. Huvudsaklig verksamhet**

Annan verksamhet: állatés növénykert üzemeltetés

---

**Avsnitt II: Föremål****II.1. Upphandlingens omfattning****II.1.1. Benämning på upphandlingen**

A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalkozási szerződés keretében.

**II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

45212120 Byggnation av temapark

**II.1.3. Typ av kontrakt**

Byggtreprenader

**II.1.4. Kort beskrivning**

A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalkozási szerződés keretében. Az építési beruházás oszthatatlan szolgáltatásnak minősül.

## II.1.6. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

## II.2. Beskrivning

### II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

45212120 Byggnation av temapark

### II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: HU101 Budapest

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Budapest XIV. kerület, Állatkerti krt. 14-16., 29753. hrsz.

### II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

Előzmények:

A Fővárosi Állat-és Növénykert fejlesztésének Pannon Park és Mesepark projektjeihez kapcsolódóberuházások megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek a 48 /2015. (III.12.) Korm. rendeletet módosító 289/2015. (X.7.) Korm. rendelet szerint nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügynek minősülnek.

Az Ajánlatkérő 24.4 2015-én jogerőre emelkedett KTF: 7581-3/2015. számú határozatban foglaltak szerint, a Pannon Park létesítésére vonatkozó, jogerős előzetes (környezetvédelmi) vizsgálati eljárásról szóló határozattal rendelkezik.

Az Ajánlatkérő a 29753 helyrajzi számú ingatlanok jogerős építési engedéllyel rendelkezik (ügyiratszám:BP-05/07/00048-2/2016, ÉTDR azonosító: 201500067847, jogerőre emelkedés ügyiratszáma: BP-05/07/00048-6/2016).

Közbeszerzés mennyisége.

Munkagödör kiemelés kb. 114 600 m<sup>3</sup>.

Alapozási munkák készítése: kb. 1 515 darab cölöpalap készítése melynek átlaghossza 10-11 méter.

Vasbeton szerkezetek építése kb. 30 380 m<sup>3</sup> mennyiségben.

Acél térrács tartószerkezetek gyártása kb. 961 tonna mennyiségben, helyszíni szerelése kb. 10-15 tonnás egységekben beemelve és egymáshoz illetve. Minimális fesztávolság 40 méter, a térrács legmagasabb pontjai az ősvadon fölött 36 méter, az akvárium fölött 24,5 méter.

Tetőlefedés 3 rétegű EFTE fólia párna (3 rétegű) alkalmazásával kb. 17 100 m<sup>2</sup> felületen.

Lakatos nyílászáró (külső vagy belső): kb. 780 db.

Asztalos nyílászáró (külső vagy belső): kb. 35 db.

Állattartására alkalmas édesvízes medencék kivitelezése, melynek víztérfogata: kb. 510 m<sup>3</sup>.

Állattartására alkalmas sósvízes medencék kivitelezése, melynek víztérfogata: kb. 2 280 m<sup>3</sup>.

Gépészeti szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en, körülbelül 7200 kW összesített, számított hűtési hőteljesítménnyel és körülbelül 400 000 m<sup>3</sup>/h befújandó légmennyiséggel.

Vasbeton szerkezetek építése kb. 30 380 m<sup>3</sup> mennyiségben, körülbelül 4 000 m<sup>2</sup> vízzáró vasbetonszerkezettel.

Erősáramú szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en.

Gyengeáramú szerelés és/vagy előkészítő szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en.

Az épület hasznos nettó alapterületei (kb.):

Mélyszerint (- 4,8 m): 7 397 m<sup>2</sup>.

Akvárium – 1 szint (- 2 m): 2 013 m<sup>2</sup>.

Földszint (± 0 m): 14 911 m<sup>2</sup>.

1. emelet (+ 3,6 m): 2 100 m<sup>2</sup>.

2. emelet (+ 7,2 m): 5 786 m<sup>2</sup>.

3. emelet (lombkorona): 501 m<sup>2</sup>.

Biodóm összesen 32 709 m<sup>2</sup>.

Jegyárusító épület 312 m<sup>2</sup>.

Mindösszesen: 33 021 m<sup>2</sup>.

A kivitelezési feladat részletes ismertetését a Közbeszerzési Dokumentumok III., IV., V. része tartalmazza.

A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy, amennyiben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tette meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást, a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” minden esetben értendő. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy, egyenértékű dolog megajánlása esetén az egyenértékűséget az ajánlattevőnek az ajánlatában igazolnia kell.

### **II.2.5. Tilldelningskriterier**

Kvalitetskriterium - Namn: Késedelmi kötbér mértéke (%-ban megadva; min. 0,05 %/nap – max. 0,11 %/nap) / Viktning: 20

Kvalitetskriterium - Namn: Szakmai ajánlat / Viktning: 30

Pris - Viktning: 50

### **II.2.11. Information om optioner**

Option: nej

### **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

### **II.2.14. Kompletterande upplysningar**

## **Avsnitt IV: Förfarande**

---

### **IV.1. Beskrivning**

#### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet förfarande

#### **IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

#### **IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

### **IV.2. Administrativ information**

#### **IV.2.1. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande**

Meddelandenummer i EUT: [2016/S 203-366421](#)

#### **IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpssystemet**

#### **IV.2.9. Information om avslutande av anbudsinfordran i form av ett förhandsmeddelande**

## **Avsnitt V: Kontraktstilldelning**

---

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: nej

## V.1. Upplysningar om utebliven tilldelning

### Kontraktet/delen har inte tilldelats

Andra orsaker (avbrutet förfarande)

## Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

---

### VI.3. Kompletterande upplysningar

1) Az eredménytelenség indoka: Kbt. 75. § (2) bekezdés b) pontja alapján tekintettel arra, hogy a legjobb ár-érték arányú ajánlatot benyújtó ajánlattevő sem tett a rendelkezésre álló fedezet mértékére figyelemmel megfelelő ajánlatot. A rendelkezésre álló fedezet mértéke: nettó 20 800 000 000 HUF.

2) Ajánlattevők neve, címe és adószáma.

1. Közös ajánlattevők:

Market Építő Zrt. (1037 Budapest, Bojtár u. 53.).

Adószám: 14776355-2-44.

VILATI SZERELŐ Zrt. (1037 Budapest, Bojtár u. 53.).

Adószám: 25440661-2-41.

2. Ajánlattevő: STRABAG-MML Magas- és Mérnöki Létesítmény Építő Kft. (1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2.).

Adószáma: 14008915-4-44.

### VI.4. Överprövningsförfaranden

#### VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó utca 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828593

#### VI.4.3. Överprövning

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

Kbt. 148. § szerint.

#### VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó utca 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828594

Fax: +36 18828593

### VI.5. Datum då meddelandet sänts

27/02/2017